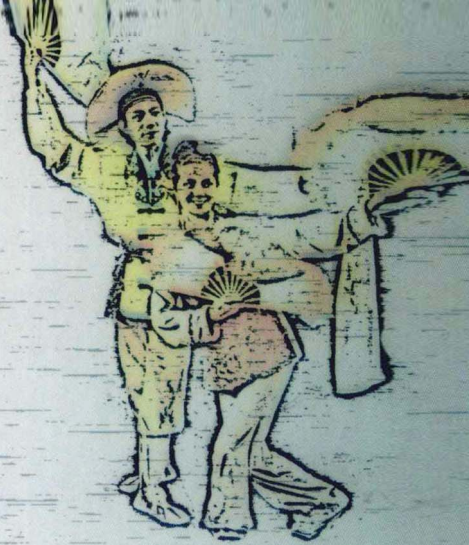


2001 苗栗客家文化月系列活動兩岸客家表演藝術研討會

兩岸客家表演藝術研討會論文集

客家文化月



苗栗縣文化局

客家文化月

兩岸客家表演藝術研討會論文集



國家圖書館出版品預行編目資料

2001 苗栗客家文化月—兩岸客家表演藝術研討會論文集

／周錦宏、李殿魁、鄭榮興總編纂

— 苗栗市：苗栗文化局，民 90

面：21 × 29.7 公分

ISBN 957-02-9308-X (平裝)

1. 客家戲—論文，講詞等 2. 民謠歌曲—論文，講詞等
3. 表演藝術—論文，講詞等

982.507

90017386

ISBN 957029308-X



9 799570 293080
統一編號 1009003738

2001 苗栗客家文化月—兩岸客家表演藝術研討會論文集

指導單位：行政院文化建設委員會、行政院客家委員會

行政院大陸事務委員會、文化建設基金管理委員會

主辦單位：苗栗縣政府

承辦單位：苗栗縣文化局、財團法人苗栗縣文化基金會

私立育達商業技術學院、聯合報系文化基金會

中華民國民族音樂學會、財團法人陳運棟文教基金會

協辦單位：飛碟聯播網、苗栗中港溪電台、財團法人慶美園文教基金會
新竹社教館後龍社教站

出版者：苗栗縣文化局

地址：360 苗栗市自治路 50 號

發行人：傅學鵬

總編纂：周錦宏、李殿魁、鄭榮興

執行編纂：范揚坤

執行文編：范揚坤、杜逸隆、李毓芳、林曉英

執行美編：許嘉仁、李明哲

封面設計：連玉蘭

校對：李毓芳、林曉英

行政：鄭瑞雪、黃鳳霞、杜逸隆、黃如君、鄭瑞雲

設計印刷：晨揚廣告事業有限公司 (02)2711-7602

出版日期：90 年 9 月

序

鄉土的文化是成長過程中的沃土，它安慰每一顆家鄉人的心，它活絡了所有的族群關係，它像是一雙溫暖又有力的雙翼，帶領著這塊美麗土地的所有夢想，不受時空、環境的限制振翅高飛。

客家文化就是客家族群的雙翼，客家鄉民的一言一行、一舉一動，融匯起來就是鄉園的文化飛行軌跡，客家文化月的舉辦就是重新找出它的生命力，激發出深刻的直覺。以多元的面向，在人文藝術、族群情懷、產業文化等方面，不間斷地一次又一次在燦爛的豔陽下，向世人宣告它的美、它的成長。

其實，客家人是台灣整體社會的一份子，客家人所面對的歷史和現實課題，也是生活在這塊土地上所有族群的共同課題，在這關鍵性的時代，客家人更應該勇敢的擺脫面目模糊的身份，以血脈中那股堅毅的硬頸精神，具體的奉獻於歷史的創造過程、重塑客家的新形象。八月是驕陽的季節，期待在無垠的藍空下，想望著客家文化之翼，昂然地飛翔於寶島人的心中。

行政院文化建設委員會 主任委員

陳郁秀





序

客家文化淵遠流長，享譽四方；客家人勤奮、樸實、堅毅及硬直之精神，素為世人所稱道。

光群自接篆本會以來，無時無刻不以復興客家語言，保存客家文物，宏揚客家文化，培育客家人才、傳承客家民俗、促進族群和諧為己任。深覺能為客家文化之延綿發展貢獻心力，不僅是機會，更是責任。

文化是人類生活經驗的累積，更是先民智慧的結晶。個人認為因著科技的發達、時代的進步、社會的發展，客家文化的復興，一方面要保存固有的文化傳統，另一方面還要隨著時代發展的動脈，不斷的創新，惟有如此，才能為客家文化注入活水而豐富其生命力。簡言之，兼顧「傳統與現代」、「本土與國際」、「單一與多元」的理念，是從事客家事物極其重要的一環。

苗栗縣傳縣長學鵬，對於推動客家教育文化工作不餘遺力，繼辦理公元二〇〇一年世界假面具大展之後，復辦理九十年度客家文化月系列活動，邀請國內及大陸客籍人士共聚一堂，進行學術之饗宴，以及民俗、戲曲、攝影等技藝展演觀摩，成果豐碩，深獲好評。

為保存活動實況，苗栗縣政府特將成果都為一集，傳之久遠，灼見真知，至令人欽佩。閱覽之餘，謹略綴數語，以為之序。

行政院客家委員會 主任委員

范光群 謹識

民國九十年八月吉日



序

文化是人類生活的點點滴滴，慢慢累積演化而成，一個族群的存續與興盛，往往由其民族文化是否保存與發揚而定，所以，維護與發揚我們固有的傳統文化是勢在必行且刻不容緩的！

客家族群流離的民族史，始自五胡亂華後，原居地由黃河流域向南多次遷徙，歷華中而至華南的兩廣一帶，期間達一千餘年，之後又有部份族人渡海來台，經過數百年，在台的客家族群仍保有部份大陸原鄉特質，但由於時間及空間種種因素，在長期與其他族群的生存競爭與合作過程中，彼此互動，不斷的彼此影響，文化產生變化。更重要的是，客家人在此一開放的海洋文化的適應過程中，必然對台灣的生存環境與物資條件做出回應，並分別在聚落、服飾、音樂、飲食、宗教信仰……等各方面呈現出在地化現象，也就是說，相對於大陸原鄉的客家文化而言，台灣的客家文化有其開創性與特殊性。尤其因時空與政經條件的差異，兩岸的客家人在文化表現上相去漸遠，這是一個明顯的事實。就台灣本土而言，客家族群雖佔百分之十八，但客家文化並不受重視，客家文化急速的流失，有識之士莫不憂心忡忡。面對客家文化研究仍相當貧乏的此時，苗栗縣政府策劃辦理客家文化月系列活動，期望藉著兩岸的交流，帶動整個客家文化的研究與保存，真正做到薪火相傳，豐富客家文化沃田。

苗栗縣縣長

傅學鵬



目錄

序

I

陳郁秀（行政院文化建設委員會主任委員）

范光群（行政院客家委員會主任委員）

傅學鵬（苗栗縣縣長）

目錄

IV

大會議程

1

專題演講

客屬鄉親精神文化的體驗

李殿魁

7

地區報告

臺灣地區：周錦宏（苗栗縣文化局局長）

15

大陸地區：王曉慶（江西民俗協會副會長）

21

大陸地區：羅碧雲（廣東省梅州市藝術學校副校長）

27

兩岸論文

一、江西廣昌客家「孟戲」劇本及其演出

毛禮鎡

33

二、繼承、借鑒、創造——

李仙花

53

我在《蝴蝶夢》中表演藝術的探求

三、客家戲當代化的一點反思

林谷芳

67

四、台灣客家採茶戲的發展與變遷——

林曉英

77

以各時期有聲出版為中心的討論

五、民俗曲藝與客家文化的互動關係——

房學嘉

97

以粵東梅州地區為例

六、採茶燈戲再探

流 沙

111

七、苗栗籍音樂家張福興與國父孫逸仙的交誼傳聞考辨

孫芝君

139



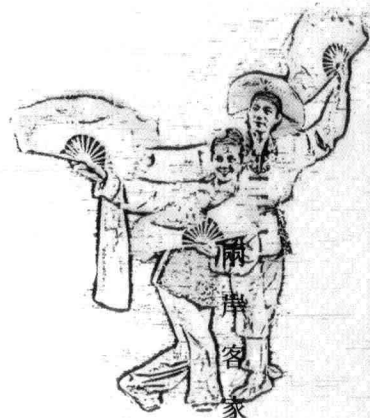
八、台灣四平戲的發展與變遷—— 一個消失劇種的歷史回顧	徐亞湘	149
九、台灣客家三腳採茶戲「棚頭」的表演藝術	陳運棟	169
十、論傳統戲的整理改編與創新	曾澤昌	197
十一、贛南客家採茶戲傳統唱腔的風格特點	黃玉英·張宇俊	213
十二、台灣客家山歌的演變與發展	黃鼎松	227
十三、客家戲曲唱腔「山歌子」的即興	劉新圓	243
十四、探討二胡借鑑二弦伴奏客家採茶戲中 【平板】的各種可能	歐光勳	265
十五、論三腳採茶十大齣	鄭榮興	291
十六、粵東客家民間說唱藝術泛論	謝友祥·何東清	303
十七、贛南採茶戲發展歷史及其藝術形態	蘇子裕	315

附錄

2001 苗栗客家文化月系列活動總表	330
學者發表論文一覽表	331
與會學者一覽表	332
工作人員表	333

客家文化月

大會議程



表演藝術研討會
論文集





大會議程表

八月三十一日（星期五）

時間	場次別	主持人	論文發表人	特約討論
10:10-10:40	開幕式			
10:40-11:00	茶 敘			
11:00-12:00	第一場	洪孟啓	鄭榮興	李仙花
			流 沙	李殿魁
12:00-13:30	午 餐			
13:30-14:30	第二場	李殿魁	劉新圓	黃鼎松
			房學嘉	王瑞裕
14:30-15:00	第三場	王瑞裕	黃鼎松	李殿魁
15:00-15:30	茶 敘			
15:30-17:00	第四場	陳運棟	蘇子裕	徐亞湘
			黃玉英	李殿魁
			歐光勳	鄭德淵
17:30-18:30	晚 餐			
19:30-21:30	兩岸客家戲曲會演			

九月一日（星期六）

時間	場次別	主持人	論文發表人	特約討論
10:10-10:40	專題演講	李殿魁 教授		
10:40-11:00	茶 敘			
11:00-12:00	第五場	鄭德淵	林谷芳	房學嘉
			毛禮鎡	張炫文
12:00-13:30	午 餐			
13:30-14:30	第六場	蘇子裕	徐亞湘	流 沙
			謝友祥	林清財
14:30-15:30	第七場	許瑞坤	曾澤昌	游素凰
			林曉英	毛禮鎡
15:30-16:00	茶 敘			
16:00-17:00	第八場	林清財	李仙花	徐麗紗
			孫芝君	李殿魁
17:30-18:30	晚 餐			
19:30-21:30	兩岸客家戲曲會演			



九月二日（星期日）

時間	場次別	主持人	論文發表人	特約討論
10:10-10:40	地區客家 表演藝術 發展現況 報告	梁榮茂	周錦宏 王曉慶 羅碧雲	
10:40-11:00	茶 敘			
11:00-12:00	第九場	房學嘉	陳運棟	蘇子裕
12:00-13:30	午 餐			
13:30-14:30	綜合討論	李殿魁 鄭榮興 房學嘉		
14:30-15:30	綜合討論	李殿魁 鄭榮興 房學嘉		
15:30-16:00	茶 敘			
16:00-17:00	閉幕式			
17:30-18:30	晚 餐			
19:30-21:30	兩岸客家戲曲會演			

客家文化月

專題演講



客家
表演藝術研討會
論文集



兩岸客家表演藝術研討會
論文集

客屬鄉親精神的體驗

國立台北藝術大學傳統藝術研究所教授
兩岸客家表演藝術研討會副會長

李殿魁



客屬鄉親精神文化的體驗

兩岸客家表演藝術研討會副會長
國立台北藝術大學傳統藝術研究所教授
李殿魁

摘要

本文為「2001 苗栗客家文化月・兩岸客家表演藝術研討會」專題演講，作者由客家傳統精神文化出發，就客家文化與先秦諸子思想契合之處，進行討論，進而延伸到客家人的民情與戲曲表現之間藝術表現的關係。

關鍵詞：客家文化、客家戲

客家文化月

